Beschreibung

Zur Befestigung in einem Kraftfahrzeug vorgesehene Einrichtung zur Reinigung einer Scheibe oder einer Streuscheibe

5

10

15

20

25

35

Die Erfindung betrifft eine zur Befestigung in einem Kraftfahrzeug vorgesehene Einrichtung zur Reinigung einer Scheibe
oder einer Streuscheibe, mit einer von einem Düsenstock gehaltenen Waschdüse und mit Mitteln zur Verstellung des Neigungswinkels der Waschdüse.

Eine solche Einrichtung ist beispielsweise aus der DE 196 52 083 Al bekannt. Hierbei ist die Waschdüse fest in dem Düsenstock montiert. Der Düsenstock wird in einer Ausnehmung eines Karosserieblechs gehalten und ist mittels eines Federelementes gegen einen verstellbaren Anschlag vorgespannt. In einem von dem verstellbaren Anschlag entfernten Bereich hat der Düsenstock eine Lagerung. Beim Verstellen des Anschlags lässt sich der gesamte Düsenstock verschwenken und damit der Neigungswinkel der Waschdüse einstellen. Hierdurch lässt sich ein Waschflüssigkeitsstrahl der Waschdüse nach der Montage in einem Kraftfahrzeug einstellen und damit Toleranzen der zu reinigenden Scheibe gegenüber angrenzenden Karosserieteilen ausgleichen. Weiterhin lässt sich der Waschflüssigkeitsstrahl beispielsweise nach einem Unfall des Kraftfahrzeuges erneut einstellen.

Nachteilig bei der bekannten Einrichtung ist, dass der Düsenstock sehr große Abmessungen aufweist und eine große Ausnehmung in einem Karosserieblech des Kraftfahrzeuges erfordert, bzw. unter der Motorhaube montiert werden muss. Weiter besitzt die Einrichtung mit dem Steckanschluss zur Flüssigkeitsleitung und der Waschdüse zwei Dichtstellen, die eine spezielle Bearbeitung erfordern, um die Dichtheit zu gewährleisten.

Der Erfindung liegt das Problem zugrunde, eine Einrichtung der eingangs genannten Art so weiterzubilden, dass der Düsenstock sehr kleine Abmessungen aufweist und in einer möglichst kleinen Ausnehmung des Karosserieblechs einsetzbar ist.

5

Dieses Problem wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, dass die Mittel zur Verstellung des Neigungswinkels der Waschdüse gegenüber dem Düsenstock gestaltet sind.

10 Durch diese Gestaltung lässt sich der Düsenstock in dem Karosserieblech unverrückbar befestigen. Eine große Abmessungen aufweisende Lagerung des Düsenstocks ist dank der Erfindung nicht erforderlich. Hierdurch hat der Düsenstock besonders kleine Abmessungen. Zur Befestigung des Düsenstocks benötigt 15 das Karosserieblech im günstigsten Fall nur eine kleine Ausnehmung für eine Waschflüssigkeitszufuhr der Waschdüse und für Befestigungsmittel des Düsenstocks. Die Ausnehmung in dem Karosserieblech kann daher im Vergleich zu der bekannten Einrichtung besonders klein gestaltet sein. Da der Düsenstock 20 unverrückbar in der Ausnehmung des Karosserieblechs montiert werden kann, lässt sich die Ausnehmung zudem einfach abdichten. Hierdurch eignet sich die erfindungsgemäße Einrichtung zudem zur Befestigung auf einem sichtbaren Teil des Karosse-

rieblechs des Kraftfahrzeuges.

25

30

35

Die Waschdüse lässt sich gemäß einer vorteilhaften Ausbildung der Erfindung kostengünstig gestalten, wenn die Waschdüse in einem in dem Düsenstock angeordneten Einsatz befestigt ist und wenn der Einsatz drehbar gehalten ist. Das Befestigen der Waschdüse im Einsatz kann mittels einer Rast- oder Steckverbindung erfolgen.

Die Waschdüse könnte beispielsweise aus dem Düsenstock herausragen. Witterungseinflüsse z.B. Fahrtwind lassen sich jedoch gemäß einer anderen vorteilhaften Weiterbildung der Erfindung einfach von der Waschdüse fernhalten, wenn der Düsenstock im Bereich der Waschdüse eine im Vergleich zu einem

Durchmesser eines von der Waschdüse zu erzeugenden Waschflüs

3

PCT/EP2004/051475

WO 2005/021341

10

30

35

Durchmesser eines von der Waschdüse zu erzeugenden Waschflüssigkeitsstrahls große Öffnung aufweist.

Ein Einfluss des Neigungswinkels auf die Sprühleistung der Waschdüse lässt sich gemäß einer anderen vorteilhaften Weiterbildung der Erfindung einfach vermeiden, wenn der Düsenstock eine in Strömungsrichtung gesehen unmittelbar vor dem Einsatz oder der Waschdüse angeordnete, zur Verbindung einer Waschmittelzufuhr mit der Waschdüse über deren gesamten Verdrehbereich gestaltete Kammer hat.

Zur Vereinfachung der Montage trägt es gemäß einer anderen vorteilhaften Weiterbildung der Erfindung bei, wenn der Düsenstock pilzförmig gestaltet ist und an der Unterseite seines Hutbereichs zur Verbindung mit einem Karosserieblech vorgesehene Rastmittel aufweist. Weiterhin ermöglicht diese Gestaltung eine einfache Abdichtung der Ausnehmung im Karosserieblech für die Waschdüse.

Die Waschdüse kann in vorteilhafter Ausführung sowohl eine Punktstrahldüse als auch eine Fluidicdüse sein, die im Einsatz angeordnet ist.

Die Verbindung der Waschdüse mit dem Einsatz ist vorzugsweise 25 als Rast- und Steckverbindung ausgebildet.

Ein Verbinden der Waschdüse mit dem Einsatz wird vermieden, wenn der Einsatz als Waschdüse ausgebildet ist, wobei der Einsatz eine den Waschflüssigkeitsstrahl erzeugende Ausnehmung besitzt. In der einfachsten Gestaltung ist die Ausnehmung eine senkrecht zur Längsachse des Einsatzes verlaufende Bohrung, die als Kanal wirkend den Waschflüssigkeitsstrahl erzeugt. Die Bohrung ist mit geringem Aufwand nachträglich herstellbar. In einer vorteilhaften Weiterbildung der Erfindung wird die Bohrung während der Herstellung des Einsatzes, z. B. durch entsprechende Gestaltung des Spritzgießwerkzeuges, erzeugt.

Der Einsatz einer Düse wird vermieden, wenn sich die Bohrung im Einsatz stromabwärts verjüngt. Die Verjüngung der Bohrung kann dabei kontinuierlich als auch stufenartig ausgebildet sein.

5

10

15

Bei der Verwendung von Ausnehmungen mit komplizierten Strukturen hat sich die Ausbildung des zylinder- oder kegelförmigen Einsatzes in zwei Teilen als vorteilhaft erwiesen. Hierbei ist der Einsatz entlang seiner Längsachse in zwei Halbzylinder oder Halbkegel geteilt, wobei die Halbzylinder oder Halbkegel unter Bildung eines Zylinders oder Kegels mit ihren Schnittflächen aufeinander liegen. Die Ausnehmung ist in vorteilhafter Weise im Bereich mindestens einer Schnittfläche eines Halbzylinders oder Halbkegels angeordnet. An beiden Halbzylindern oder Halbkegeln angeordnete Formelemente, z. B. Stifte, Bohrungen, dienen durch Ineinandergreifen zur Lagesicherung der Halbzylinder oder Halbkegel.

Eine erleichterte Montage der Halbzylinder oder Halbkegel ist 20 gegeben, wenn sie an einer Kante ihrer Schnittflächen einteilig und damit unverlierbar miteinander verbunden sind. Die Verbindung lässt sich in einfacher Weise mit einem Filmscharnier erzielen, das während der Herstellung der Halbzylinder und Halbkegel erzeugt wird.

25

30

Das für die Herstellung der Ausnehmung erforderliche Werkzeug lässt sich einfacher gestalten, wenn die den Waschflüssig-keitsstrahl erzeugende Ausnehmung im Bereich einer Schnittfläche eines Halbzylinders oder Halbkegels angeordnet ist und die Schnittfläche des zweiten Halbzylinders oder Halbkegels als Dichtfläche ausgebildet ist. Dies ist insbesondere dann von Vorteil, wenn die Ausnehmung eine einen oszillierenden Waschflüssigkeitsstrahl erzeugende Fluidic-Struktur ist.

Der Neigungswinkel der Waschdüse lässt sich besonders einfach beispielsweise bei der Erzeugung des Waschflüssigkeitsstrahls einstellen, wenn der Einsatz oder die Waschdüse zylindrisch

oder kegelig gestaltet ist und von außerhalb des Düsenstocks zugängliche Mittel zum Ansetzen eines Drehwerkzeugs hat. Im einfachsten Fall kann das Mittel zum Ansetzen eines Drehwerkzeuges ein seitlich an dem Einsatz angeordneter Schlitz für einen Schraubendreher sein.

Die Erfindung lässt zahlreiche Ausführungsformen zu. Zur weiteren Verdeutlichung ihres Grundprinzips sind mehrere davon in der Zeichnung dargestellt und nachfolgend beschrieben.

- 10 Diese zeigen in
 - Fig. 1 eine erfindungsgemäße Einrichtung mit einem in einer Ausnehmung eines Karosserieblechs befestigten Düsenstock,
- 15 Fig. 2 eine stark vergrößerte Schnittdarstellung der erfindungsgemäßen Einrichtung aus Fig. 1.
 - Fig. 3a,b je einen Einsatz der Einrichtung nach Fig. 1,
 - Fig. 4 einen aus zwei Halbzylindern gebildeten Einsatz nach Fig. 1.

20

25

30

35

5

Figur 1 zeigt eine Einrichtung zur Reinigung einer Scheibe 1 eines Kraftfahrzeuges mit einem in einer Ausnehmung 2 eines Karosserieblechs 3 angeordneten Düsenstock 4. Die Scheibe 1 kann auch eine Streuscheibe eines Scheinwerfers eines Kraftfahrzeugs sein. Der Düsenstock 4 ist pilzförmig gestaltet und hat als Schaft einen Anschlussstutzen 5 zum Anschluss einer nicht dargestellten Waschflüssigkeitsleitung. In dem Hutbereich ist ein Einsatz 6 so angeordnet, dass dessen Längsachse quer zur Fahrzeuglängsachse ausgerichtet ist. Die Unterseite des Hutbereichs weist als Rasthaken ausgebildete Rastmittel 7, 8 auf und haltert den Düsenstock 4 unverschiebbar an dem Karosserieblech 3. Der Einsatz 6 dient zur Halterung einer in Figur 2 dargestellten Waschdüse 9. Der Einsatz 6 ist in dem Düsenstock 4 um eine horizontale Achse drehbar und axial unverschiebbar gelagert und hat einen zum Ansetzen eines Schraubendrehers vorgesehenen Schlitz 10. Beim Verdrehen des

Einsatzes 6 lässt sich ein Neigungswinkel eines von der in Figur 2 dargestellten Waschdüse 9 erzeugten Waschflüssigkeitsstrahls 14 verstellen. Die Grenzen des Verstellbereichs des Waschflüssigkeitsstrahls 14 sind in der Zeichnung strich-

PCT/EP2004/051475

WO 2005/021341

5

punktiert dargestellt.

Figur 2 zeigt die Einrichtung aus Figur 1 in einem stark vergrößerten Längsschnitt. Hierbei ist zu erkennen, dass die Waschdüse 9 als Fluidic-Düse ausgebildet und im Vergleich zu dem Einsatz 6 sehr klein gestaltet ist. Der Waschflüssig-10 keitsstrahl 14 solcher Fluidic-Düsen ist sehr scharf und oszilliert in einer Ebene. Der Düsenstock 4 weist im Austrittbereich der Waschdüse 9 eine große Öffnung 11 auf. Die Öffnung 11 ermöglicht einen großen Verstellbereich des Neigungswinkels des von der Waschdüse 9 erzeugten Waschflüssig-15 keitsstrahls 14 und begrenzt eine die Waschdüse 9 vor Witterungseinflüssen und Fahrtwind schützende Umrandung 12. In Strömungsrichtung gesehen vor der Waschdüse 9 ist in dem Düsenstock 4 eine Kammer 13 angeordnet. Die Kammer 13 stellt eine ausreichende Zufuhr von Waschflüssigkeit zu der Waschdü-20 se 9 bei jedem Neigungswinkel sicher.

Figur 3a zeigt den Einsatz 6 aus Fig. 1 in einer perspektivischen Darstellung. Der zylindrische Einsatz 6 besitzt an einer Seite einen Schlitz 10 zum Verdrehen, um so den Neigungswinkel des Waschflüssigkeitsstrahls 14 einzustellen. Senkrecht zur Längsachse 15 des Einsatzes 6 ist eine Ausnehmung 16 angeordnet. Die Ausnehmung 16 ist eine Bohrung, die sich stromabwärts in Richtung der nicht dargestellten zu reinigenden Scheibe verjüngt. Die Verjüngung der Bohrung 16 erfolgt stufenartig in einem Bereich 17. Die Bohrung wirkt als Düse zur Erzeugung des Waschflüssigkeitsstrahls 14

Der Einsatz 6 in Fig. 3b unterscheidet sich zu dem Einsatz in 35 Figur 3 zum einen in seiner kegelförmigen Außenkontur, zum anderen weist der Einsatz 6 eine Ausnehmung 16 auf, in die eine als Punktstrahldüse ausgebildete Waschdüse 9 eingeklipst ist.

Der in Fig. 4 dargestellte Einsatz 6 besteht aus zwei Halbzylindern 6a, 6b, die über ein Filmscharnier 18 einteilig miteinander verbunden sind. Durch Zusammenklappen der beiden Halbzylinder 6a, 6b liegen diese mit ihren Schnittflächen 19a, 19b aufeinander, sodass sie den Einsatz 6 bilden. Die Halbzylinder 6a, 6b besitzen je eine Öffnung 20a, 20b, die mit der Kammer 13 in Verbindung steht, um den Durchfluss der 10 Waschflüssigkeit zu ermöglichen. In der Schnittfläche 19b des Halbzylinders 6b ist im Anschluss an die Öffnung 20b die Ausnehmung 16 als Fluidic-Struktur 21 ausgebildet. Die Fluidic-Struktur 21 bewirkt, dass aus der über die Öffnungen 20a, 20b 15 einströmende Waschflüssigkeit ein oszillierender Waschflüssigkeitsstrahl 14 erzeugt wird, der über die Austrittsöffnung 22 den Einsatz 6 in Richtung der nicht dargestellten Scheibe verlässt. Die Schnittfläche 19a des Halbzylinders 6a bildet dabei die Dichtfläche zum Abdichten der Fluidic-Struktur 21. Zur Lagesicherung der Halbzylinder 6a, 6b im gefügten Zustand besitzt der Halbzylinder 6b einen Vorsprung 23, der in eine Nut 24 des Halbzylinders 6a eingreift.

WO 2005/021341

Patentansprüche

1. Zur Befestigung in einem Kraftfahrzeug vorgesehene Einrichtung zur Reinigung einer Scheibe oder Streuscheibe,
mit einer von einem Düsenstock gehaltenen Waschdüse und
mit Mitteln zur Verstellung des Neigungswinkels der
Waschdüse, dadurch gekennzeichnet, dass die Mittel zur
Verstellung des Neigungswinkels der Waschdüse (9) gegenüber dem Düsenstock (4) gestaltet sind.

10

5

2. Einrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass die Waschdüse (9) in einem in dem
Düsenstock (4) angeordneten Einsatz (6) befestigt ist
und dass der Einsatz (6) drehbar gehalten ist.

15

- 3. Einrichtung nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeich net, dass der Düsenstock (4) im Bereich der Waschdüse (9) eine im Vergleich zu einem
 Durchmesser eines von der Waschdüse (9) zu erzeugenden
 Waschflüssigkeitsstrahls große Öffnung (11) aufweist.
- 4. Einrichtung nach zumindest einem der vorhergehenden Ansprüche, dad urch gekennzeich net, dass der Düsenstock (4) eine in Strömungsrichtung gesehen unmittelbar vor dem Einsatz (6) oder der Waschdüse (9) angeordnete, zur Verbindung einer Waschmittelzufuhr mit der Waschdüse (9) über deren gesamten Schwenkbereich gestaltete Kammer (13) hat.
- 5. Einrichtung nach zumindest einem der vorhergehenden Ansprüche, da durch gekennzeichnet, dass der Düsenstock (4) pilzförmig gestaltet ist und an der Unterseite seines Hutbereichs zur Verbindung mit einem Karosserieblech (3) vorgesehene Rastmittel (7, 8) aufweist.

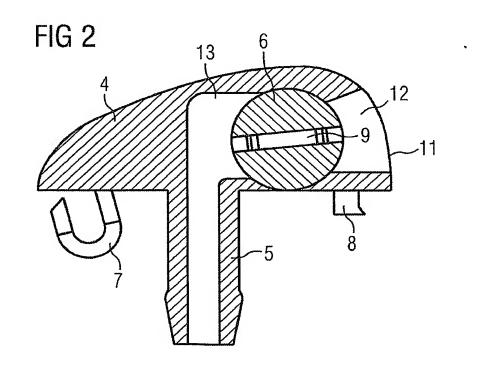
- 6. Einrichtung nach zumindest einem der vorhergehenden Ansprüche, dad urch gekennzeichnet, dass der Einsatz (6) oder die Waschdüse (9) zylindrisch oder kegelig gestaltet ist und von außerhalb des Düsenstocks (4) zugängliche Mittel zum Ansetzen eines Drehwerkzeugs hat.
- 7. Einrichtung nach zumindest einem der vorhergehenden Ansprüche, da durch gekennzeichnet, dass der Einsatz (6) als Waschdüse (9) ausgebildet ist, wobei der Einsatz (6) eine den Waschflüssigkeitsstrahl (14) erzeugende Ausnehmung (16) besitzt.
- 8. Einrichtung nach Anspruch 7, dadurch gekenn2 eichnet, dass die den Waschflüssigkeitsstrahl
 (14) erzeugende Ausnehmung (16) eine Bohrung ist.
- 9. Einrichtung nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, dass sich die Bohrung (16) stromabwärts
 20 kontinuierlich oder stufenartig verjüngt.
- 10. Einrichtung nach Anspruch 7, dadurch gekenn-zeichnet, dass der Einsatz (6) entlang seiner Längsachse (15) in zwei Halbzylindern (6a, 6b) oder Halbkegel geteilt ist, und dass die Halbzylinder (6a, 6b) oder Halbkegel von der Bildung eines Zylinders oder Kegels mit ihren Schnittflächen (19a, 19b) aufeinander liegen.
- 30 11. Einrichtung nach Anspruch 10, dadurch gekennzeichnet, dass die Halbzylinder (6a, 6b) oder Halbkegel an einer Kante ihrer Schnittflächen 19a, 19b) einteilig miteinander verbunden sind, vorzugsweise mit einem Filmscharnier (18), so dass sie durch zusammenklappen einen Zylinder oder Kegel bilden.

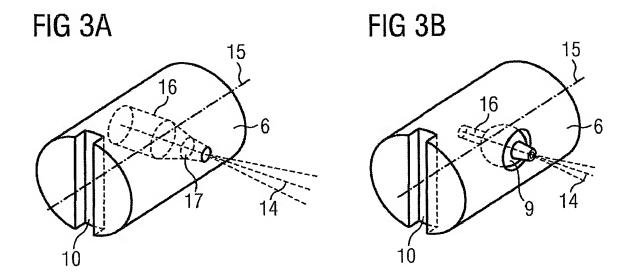
5

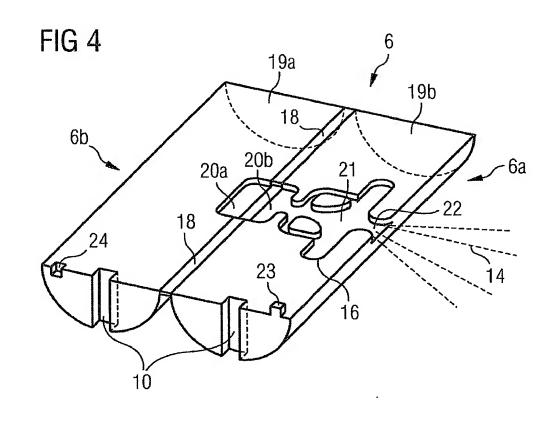
15

- 12. Einrichtung nach einem der Ansprüche 10 oder 11, dadurch gekennzeichnet, dass die den
 Waschflüssigkeitsstrahl (14) erzeugende Ausnehmung (16)
 im Bereich mindestens einer Schnittfläche (19a, 19b) eines Halbzylinders (6a, 6b) oder Halbkegels angeordnet
 ist.
- 13. Einrichtung nach Anspruch 12, dadurch gekennzeich net, dass die den Waschflüssigkeitsstrahl (14) erzeugende Ausnehmung (16) im Bereich einer
 Schnittfläche (19b) eines Halbzylinders (6b) oder Halbkegels angeordnet ist und dass die Schnittflächen (19a)
 des zweiten Halbzylinders (6a) oder Halbkegels als
 Dichtfläche (19a) ausgebildet ist.
 - 14. Einrichtung (nach einem der Ansprüche 10 bis) 13, da-durch gekennzeichnet, dass die Ausnehmung (16) eine einen oszillierenden Waschflüssigkeitsstrahl (14) erzeugende Fluidic-Struktur (21) ist.
- 15. Einrichtung (nach einem der Ansprüche 10 bis) 14, dadurch gekennzeichnet, dass an den Halbzylindern (6a, 6b) oder Halbkegeln Formelemente (23,
 24), vorzugsweise Stifte, Vorsprünge, Nuten, Bohrungen,
 angeordnet sind.

FIG 1





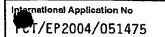


INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No FCT/EP2004/051475

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC 7 B60S1/52 B051 B05B1/04 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) IPC 7 B60S B05B Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal, WPI Data, PAJ C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Relevant to claim No. WO 02/060589 A (MOTA LOPEZ MIGUEL; ELVIRA X 1-7,10, PERALTA JUAN JOSE (ES); FICO TRANSPAR SA 12,13,15 (E) 8 August 2002 (2002-08-08) page 1, line 11 - line 19; figures page 3, line 32 - page 6, line 32 Υ 14 X FR 2 803 542 A (RENAULT) 1,3-813 July 2001 (2001-07-13)
page 1, line 3 - line 12; figures
page 3, line 22 - page 6, line 34 Χ FR 1 515 616 A (LAVACRISTALLI FOREDIT S P 1,3,4, A) 1 March 1968 (1968-03-01) 6-9 page 1, paragraph 1 - paragraph 2; figures page 1, paragraph 13 - page 2, paragraph 5 Further documents are listed in the continuation of box C. Patent family members are listed in annex. ° Special categories of cited documents: *T* later document published after the International filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the *A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance Invention *E* earlier document but published on or after the International "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to filing date "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified) involve an inventive step when the document is taken alone "Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such docu-ments, such combination being obvious to a person skilled in the art. "O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means *P* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed "&" document member of the same patent family Date of the actual completion of the international search Date of mailing of the international search report 13 October 2004 20/10/2004 Name and mailing address of the ISA Authorized officer European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo ni, Fax: (+31-70) 340-3016 Jazbec, S

INTERNATIONAL SEARCH REPORT



	ation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	US 4 184 636 A (BAUER PETER) 22 January 1980 (1980-01-22) column 1, line 6 - line 25; figures 1-9 column 4, line 63 - column 5, line 28	14
		·

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Inter	national Application No
iv	T/EP2004/051475

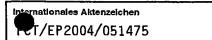
Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)	Publication date
WO 02060589	Α	08-08-2002	ES WO	2200620 A1 02060589 A1	01-03-2004 08-08-2002
FR 2803542	Α	13-07-2001	FR	2803542 A1	13-07-2001
FR 1515616	Α	01-03-1968	ES	338399 A1	01-04-1968
US 4184636	A	22-01-1980	CA DE FR GB IT JP JP JP US US	1117024 A1 2853327 A1 2411326 A1 2009624 A ,B 2065505 A ,B 1101638 B 1487058 C 59062708 A 63035842 B 2046802 B 54500111 T 7900361 A1 RE33448 E RE33605 E	26-01-1982 21-06-1979 06-07-1979 20-06-1979 01-07-1981 07-10-1985 14-03-1989 10-04-1984 18-07-1988 17-10-1990 27-12-1979 28-06-1979 20-11-1990 04-06-1991

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
T/EP2004/051475

A. KLASSII IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES B60S1/52 B05B1/04		·
	55554/ 07		
Nach der Int	ernationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klass	sifikation und der IDV	
	RCHIERTE GEBIETE	SAME TO THE THE SAME	
Recherchier IPK 7	ter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbol B60S B05B	e)	
1 1 1 /	0000 0000		
Becherchier	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, sow	well diona unter die sach austie een Control	5-No.
	veroletikuldilgeli, sov	чен стеза питат спе тасиетсителен Cepiete	ialieli
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Na	ame der Datenhank und eidt verwendete S	(Alchhegriffe)
1	ternal, WPI Data, PAJ	Ser Service and Coll. Verticidete d	~~~ogimoj
	,,,		
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe	der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
,,	110 00 (200720)		
Х	WO 02/060589 A (MOTA LOPEZ MIGUEL PERALTA JUAN JOSE (ES); FICO TRAN	; ELVIRA	1-7,10,
	(E) 8. August 2002 (2002-08-08)		12,13,15
1	Seite 1, Zeile 11 - Zeile 19; Abb Seite 3, Zeile 32 - Seite 6, Zeil	ildungen	
Υ	30100 3, Zerie 32 - Serie 6, Zell	- JL	14
x	FR 2 803 542 A (RENAULT)		
^	13. Juli 2001 (2001-07-13)		1,3-8
1	Seite 1, Zeile 3 - Zeile 12: Abbi	1dungen	
ļ	Seite 3, Zeile 22 - Seite 6, Zeil		
X	FR 1 515 616 A (LAVACRISTALLI FOR	EDIT S P	1,3,4,
	A) 1. März 1968 (1968-03-01) Seite 1, Absatz 1 - Absatz 2; Abb	ildungen	6-9
	Seite 1, Absatz 13 - Seite 2, Abs	atz 5	
		./	
X Wel	tere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu nehmen	X Siehe Anhang Palentfamilie	
	e Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : entlichung, die den aligemeinen Stand der Technik definiert.	"T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem oder dem Prioritätsdatum veröffentlich	t worden ist und mit der
aber i "E" älteres	nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen	Anmeldung nicht kollidiert, sondern nu Erfindung zugrundellegenden Prinzips Theorie angegeben ist	r zum Verständnis des der
"L" Veröffe	eldedatum veröffentlicht worden ist entlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsenspruch zwelfelhaft er-	 "X" Veröffentlichung von besonderer Bedet kann allein aufgrund dieser Veröffentlich 	utung; die beanspruchte Erfindung chung nicht als neu oder auf
schei: ander	nen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer en im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden	erfinderischer Tätigkeit beruhend betra "Y" Veröffentlichung von besonderer Bedeu	ichtet werden itung; die beanspruchte Erfindung
ausga	der die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie eführt) entlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung,	werden, wenn die Veröffentlichung mit	eit beruhend betrachtet einer oder mehreren anderen
'P' Veröffe	Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht Entlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach	Veröffentlichungen dieser Kategorie in diese Verbindung für einen Fachmann	nahellegend ist
dem i	peanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist Abschlusses der internationalen Recherche	*&* Veröffentlichung, die Mitglied derselber Absendedatum des Internationalen Re	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	2 Oktob w 0004		
	.3. Oktober 2004	20/10/2004	
Name und	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevollmächtigter Bediensteter	
	NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl,	Jazhoo S	
1	Fax: (+31-70) 340-3016	Jazbec, S	

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT



C.(Fortsetzu	ng) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht komm	enden Teile	Betr. Anspruch Nr.
1	US 4 184 636 A (BAUER PETER) 22. Januar 1980 (1980-01-22) Spalte 1, Zeile 6 - Zeile 25; Abbildungen 1-9 Spalte 4, Zeile 63 - Spalte 5, Zeile 28		14

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen	
Internationales Aktenzeichen T/EP2004/051475	

	nerchenbericht s Patentdokumer	nt	Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamille		Datum der Veröffentlichung
WO O	2060589	Α	08-08-2002	ES WO	2200620 02060589		01-03-2004 08-08-2002
FR 2	803542	Α	13-07-2001	FR	2803542	A1	13-07-2001
FR 1	515616	Α	01-03-1968	ES	338399	A1	01-04-1968
US 4	184636	A	22-01-1980	CA DE FR GB IT JP JP JP US US	2065505 1101638 1487058 59062708	A1 A1,B A,B B C A B B T A1 E	26-01-1982 21-06-1979 06-07-1979 20-06-1979 01-07-1981 07-10-1985 14-03-1989 10-04-1984 18-07-1988 17-10-1990 27-12-1979 28-06-1979 20-11-1990 04-06-1991